

# ZUSATZKARTE

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges <b>Traktor</b>	Fabrikmarke <b>DAVID BROWN</b>	Typenschein-Nummer <b>1210 / 1</b>	CH <b>4192 11</b>
--------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------------	-------------------

ERKENNUNGSMERKMALE **"1210" beidseitig auf Motorhaube**  
**"1210/1" vor Fahrgestell-Nr. + auf Hersteller-Plakette, links auf Kupplungsgehäuse**

Fahrgestellnummer eingeschlagen **rechts, vorn, auf Längsträger**  
 Motorkennzeichen eingeschlagen **"AD4 55A" oder "455031" rechts, vorn auf Motorblock**  
 Hersteller **DAVID BROWN, Meitham (GB)** Importeur **R. Grunder & Cie SA, Meyrin**

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>a. Wunsch hydraulisch</u>	Marke <u>DAVID BROWN</u> Treibstoff <u></u>
Betriebsbremse <u>mech. IB, a. Differentialwellen bzw. auf HR,</u>	Typ <u>AD4 55A oder 455031</u>
Hilfsbremse <u>die gleiche mit [2 Pedale mit Verriegelung]</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>sep. Betätigung Anhängerbr. -</u>	Bohrung <u>100,05</u> Hub <u>114,3</u>
Getriebeart <u>mech. synchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4x3=12</u>	Hubraum <u>3594</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>18,30</u>
Diff. Sperre <u>vorhanden Zughaken Stecknagel</u> Höchstgeschwind. <u>25 *</u> km/h	Leist.-PS <u>73 (SAE)</u> bei <u>2300</u> U/min

KAROSSERIEFORM <u>Traktor</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Schiebedach</u>	Lärm <u>85</u> dB (A) bei <u>2350</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>1+1</u> ; vorn <u></u> ; Mitte <u></u> ; hinten <u></u> ; Stehplätze <u></u>	Lärmdämpfung <u>406x180x80= Kamin</u> <u>533xØ 111 = hinten</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite v <u>1320-1830</u> H <u>1420-2030</u> Spurbreis L <u>7,7</u> R. <u>7,8</u>
Achsabstand	<u>2250</u> / ( / / )
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>3855</u>
Breite	<u>1785-2380</u>
Höhe	<u>2300 (Kamin)</u>
Überhang V	<u>-</u>
H	<u>1000</u>
S	<u>-</u>

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>1030</u>	<u></u>	<u>1700</u>	<u>2730</u>
Nutzlast	<u></u>	<u></u>	<u></u>	<u></u>
Total	<u></u>	<u></u>	<u></u>	<u>2730</u>
Fabrik-Garantie	<u>1900</u>	<u></u>	<u>4200</u>	<u>6100</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.50-16 6PR</u>	<u></u>	<u>13.6-38 6PR</u>	<u></u>
Tragkraft p. Achse	<u>1420(2,5)</u>	<u></u>	<u>1730(1,2)</u>	<u>+</u>
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			<u>-</u> kg
	Anhängelast			<u>-</u> kg

14

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 v

Fernlicht K 21037 Lichtpupe -  
 Abblendlicht K 21037 Standlicht 2/K 21037+2/A (E)  
 Markierlicht §) Nebellampen -  
 Warnvorrichtung elektrisch-(1-Ton) Lautstärke 90 (dB) A  
 Scheibenwischer - Waschanlage -  
 Schlusslicht R - S1 (E) Rückstrahler IGM 0972 C1 §)  
 Stoplicht R - S1 (E) Rückfahrlampen -  
 Kontroll-Nr.-Bel. - Schildform Hochformat/Langformat  
 Rückspiegel - Geschw.-Messer -  
 Richtungsblinker Anordnung II  
 Vorn 1 (E) seitl. - hinten 2a (E)  
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen m. Kontrolllampe

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor  
 Marke & Typ DAVID BROWN 1210/1  
 Typenschein-Nummer CH 4192 11  
 Karosserieform -  
 Plätze : Total 1 + 1 (Vorn) -  
 Leergewicht 2730 Treibstoff D  
 PS 18,30  
 Nutzlast - Hubraum 3594  
 Gesamtgew. 2730 Anhängelast -  
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 1210/1 720272/S

\* ) Höchstgeschwindigkeit: 25 km/h bei 2350 U/min am Motor bzw. 680 U/min an der Zapfwelle  
Plombierung : 1/auf Vollastanschlagschraube

+ ) Lieferbar mit anderen Räder und Reifen - bei Einzelabnahme kontrollieren

§ ) Wenn die Gesamtbreite 2,10 m überschreitet:

- Markierlichter erforderlich
- seitl. Abstand der Rückstrahler anpassen

Durch den Importeur montiert:

- 2 Rückstrahler
- 1 Kontrolllampe für Fern- und Arbeitslicht
- 1 Pannensignal

Ort und Datum der Prüfung

Genf, 8.6.72

Die Prüfungskommission.

Traktor

DAVID BROWN

1210/1

CH 4192 11

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 15.8.1975 in Genf - jak

Motortyp : "455 091" bei Fahrzeugen mit BOSCH Einspritzpumpe  
Lärm : 82 dB/A bei 2300 U/min  
Bacharach : 2,0

Die technischen Daten des Motors bleiben unverändert

Typenüberprüfung vom 24.4.1978 in Meyrin - St

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt, 27,5 km/h, M3S, iA 4,9 = 86 dB/A  
Nahfeld , 103,5 dB/A bei 2425 U/min  
Mikrofon , links, 50 cm ab Auspuff

Rauchmessung : Vollast BSZ, 4,4 bei 95 %  
Beschleunigung Bacharach 3,0

Ausführung mit Kabine : ".../.Q" vor Fahrgestell-Nummer, Ausrüstung nach BAV,  
Betriebsbremse hydraulisch auf Hinterräder

Hersteller-Plakette : rechts, seitlich am Werkzeugkasten

Motorkennzeichen : "455 099" rechts, seitlich auf Block über Anlasser

Fern- Abblendlichter : M (E)

Rückstrahler : I (E)

./.

Reifenvariante hinten : 13.6/12-36 6PR, Tragkraft 3060 (1,4), Vmax 30 km/h  
geprüftes Fahrzeug : 1210/1/11159476